

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 99 (1981)
Heft: 40

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 40 – 533

Bern, Donnerstag, 19. Februar 1981
 Berne, jeudi, 19 février 1981

99. Jahrgang
 99e année

No 40 – 19. 2. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
 pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
 glimento di società e diffida ai creditori.

Sommaison selon art. 89 ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
 Marchi di fabbrica e di commercio 307643–307680.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche
 Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation
 des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi
 all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
 Wissen und Meinung – Verein zur Verbreitung von Schriften zu Gesell-
 schaft und Recht, in K ü s n a c h t (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981,
 S. 390). Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern.

9. Februar 1981

Hüppi AG, in Winterthur IV, Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110). Hugo Barend Fruithof, Prokurist, ist nun Bürger von Henggart. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Lauffer, von und in Eglisau, und André Fahrer, von Schnottwil, in Dübendorf. Adresse: Scheuchzerstrasse 112, in Zürich 6.

9. Februar 1981

Hüppi AG, Zweigniederlassung in Bülach, Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110), mit Hauptsitz in Winterthur. Hugo Barend Fruithof, Prokurist, ist nun Bürger von Henggart. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Lauffer, von und in Eglisau, und André Fahrer, von Schnottwil, in Dübendorf. Adresse: Friedhofstrasse 14.

9. Februar 1981

Hüppi AG, Zweigniederlassung in Zürich II, Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110), mit Hauptsitz in Winterthur. Hugo Barend Fruithof, Prokurist, ist nun Bürger von Henggart. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Lauffer, von und in Eglisau, und André Fahrer, von Schnottwil, in Dübendorf. Adresse: Scheuchzerstrasse 112, in Zürich 6.

9. Februar 1981

Hüppi AG, Zweigniederlassung in Rüti, Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4212), mit Hauptsitz in Winterthur. Hugo Barend Fruithof, Prokurist, ist nun Bürger von Henggart. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Lauffer, von und in Eglisau, und André Fahrer, von Schnottwil, in Dübendorf.

9. Februar 1981

Hüppi AG, Zweigniederlassung in Kloten, Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110), mit Hauptsitz in Winterthur. Hugo Barend Fruithof, Prokurist, ist nun Bürger von Henggart. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Lauffer, von und in Eglisau, und André Fahrer, von Schnottwil, in Dübendorf. Adresse: Römerweg 15.

9. Februar 1981

Werberberatung Piatti AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2920). Armando Piatti, dieser infolge Todes, Beto Chiogna und Felix Lorenzi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Barbara Piatti, von Comano, in Obereggenstringen. Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 17, Zürich 6.

9. Februar 1981

Winter Partners, Inhaber J. Winter & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 213). Der Kommanditär Johann Georg Güttinger wohnt in Fällanden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Wintsch, von Uster, in Zürich.

9. Februar 1981

Schweizer Heimatschutz. SHS, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3054). Neue Adresse: Merkurstrasse 45, Zürich 7.

9. Februar 1981

Coiffure «Sie + Er, Franco Burzi, in Zürich, Kreuzbühlstr. 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franco Burzi, von Ghirone, in Zollikon. Damen- und Herrencoiffeurgeschäft.

9. Februar 1981

Gallus-Investment AG, in Zollikon, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Andreas M. Rickenbach, Präsident, und Erwin Studer führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

9. Februar 1981

«Amag» Automobil- & Motoren AG, bisher in Zürich II, nun in Zürich 12 (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Max Wymann, von Sempach, in Meilen.

9. Februar 1981

Chasec AG, in Zürich 5, Lebensmittel und Getränke (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 585). Statuten am 13. 1. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Februar 1981

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Embrach, Waren- und Personentransporte (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3673), mit Hauptsitz in Basel. Falko Herrmann, Viziedirektor, ist nun Bürger von Horgen.

9. Februar 1981

Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Hans Freuler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Freuler, von Basel und Glarus, in Münchenstein. Neues weiteres Mitglied des VR: Georges Schaffner, er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ulrich Leuzinger ist nicht mehr Viziedirektor, sondern stellvertretender Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

9. Februar 1981

Agroba Aktiengesellschaft für Grossbauten und Einkaufszentren, in Zürich 3 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649). Die Prokuren von Alfred Schneider und Werner Sorg sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Bruno Mastai, von Bischofszell, in Küssnacht ZH, und Christian Schütz, von Sumiswald, in Bad Ragaz.

9. Februar 1981

Clariden Bank, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720). Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Roland Bachmann, von Bottenwil, in Kilchberg ZH; Gustav Hail, von Stein (Toggenburg) und Rickenbach ZH, in Kilchberg ZH, und Kurt Manz, von Schaffhausen und Marthalen, in Urdorf. Claude Alain Burnand, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Zürich.

9. Februar 1981

Sovoll AG, in Zürich 4, Handel mit Rohölprodukten usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Heinz Ragaz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Februar 1981

Union-Taxihaltergenossenschaft, in Zürich 6, Verbindung von Kleinbetrieben der Taxibranche usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3661). Statuten am 17. 11. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Februar 1981

Otto Rumpf AG, in Wallisellen, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650). Die Prokura von Pius Ziegler ist erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Guido Gmür, von Amden, in Seegraben, und Willy Wasser, die Prokura des letzteren ist erloschen.

9. Februar 1981

Otto Rumpf AG, Zweigniederlassung in Zürich II, Automobile (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650), mit Hauptsitz in Wallisellen. Die Prokura von Pius Ziegler ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Gmür, von Amden, in Seegraben, und Willy Wasser, Direktoren; die Prokura des letzteren ist erloschen.

9. Februar 1981

Otto Rumpf AG, Zweigniederlassung in Dübendorf, Automobile (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650), mit Hauptsitz in Wallisellen. Die Prokura von Pius Ziegler ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Gmür, von Amden, in Seegraben, und Willy Wasser, Direktoren; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bruno Schärer, von Muri AG, in Rüdlingen, und Josef Zürcher, von Menzingen, in Zürich.

9. Februar 1981

JWA Weber & Greiner, in Urdorf, Kollektivgesellschaft, Service- und Unterhaltsarbeiten an elektrischen Haushaltsgeräten und Kühlanlagen usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2754). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Charles Greiner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird zwar vorläufig vom verbleibenden Gesellschafter John Alex Weber als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Seine Firma wird aber nicht ins Handelsregister eingetragen, da er es nicht wünscht und das Geschäft zurzeit auch nicht eintragungspflichtig ist.

9. Februar 1981

Ernst Zeindler, in Pfäffikon, Bauunternehmung (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1298). Neue Adresse: Im Sulzberg.

9. Februar 1981

Rigafita Bau AG, in Zürich 10, Leutholdstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1981. Zweck: Übernahme und Durchführung von Bauaufträgen, sei es in der Stellung einer Unternehmerin oder als Generalunternehmung. Übernahme und Durchführung von Aufträgen zur Renovation von Gebäuden, Fassaden, Dächern und Innenausbauten, zur Sanierung von Gebäuden, insbesondere deren Isolationen und verwandter Gebiete. Sie kann sich an Unternehmungen jeder Art beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundbesitz erwerben, Treuhandgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Huber, von Emmen, in Feusisberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Alois Narath, von und in Feusisberg, dieser ohne Zeichnungsberechtigung. Kollektivprokura zu zweien hat Rita Huber-Ceresa, von Emmen, in Feusisberg, und Georg Künzli, von Nessler, in Winterthur.

9. Februar 1981

Aluxsol AG, in Nürensdorf, Alte Winterthurerstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 1. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art, insbesondere von Stören und Störenbestandteilen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Emil Hofer, von Rothrist, Zürich und Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ernst Moor, von Brütten, in Arbon, ohne Zeichnungsberechtigung.

9. Februar 1981

Micaflib AG, in Zürich 9, Elektroisolationen usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650). Die Unterschrift von Dr. Max Brüllmann und die Prokura von Heinz Fuchs sind erloschen. Gustav Oesch ist nicht mehr Viziedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Manfred Vogelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Villigen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Flössel, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen.

9. Februar 1981

Erno-Photo AG, in Dielsdorf, fotografische und optische Geräte (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3314). Die Prokura von Daniel Holzer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Amstutz, von Basel, in Niederhasli.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

1. Kassenscheine Nr. 24215-17 zu nominal je Fr. 10 000.- mit Coupons per 31. März 1981 und folgende; ausgestellt: 31. März 1980; Verfall: 31. März 1983; Zinssatz: 5¼%.
2. Kassenschein Nr. 10217 zu nominal Fr. 5000.- ohne Coupons; ausgestellt: 24. November 1975; Verfall: 24. November 1980; Zinssatz: 6¼%.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (377²)

4912 Aarwangen, den 13. Februar 1981 Der Gerichtspräsident I: Wysz

Der allfällige Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 6000.- vom 4. Oktober 1929, haftend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 1190 des Grundbuches Arbon (Schuldner und Pfand Eigentümer: Nikolaus Leuser's Erben) wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Gerichtspräsidentium Arbon vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (376²)

9320 Arbon, den 11. Februar 1981 Gerichtspräsidentium Arbon

Es wird vermisst, der Schuldbrief vom 2. November 1959, im Betrag von Fr. 20 000.- nebst Zinsen bis zum Satz von 6½%, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 1657 des GB Aesch.

Der unbekanntete Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (382²)

4410 Liestal, den 10. Februar 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Kassascheine der Amsternsparmiskasse Oberhasli in Meiringen Nrn. 5385-5389 von nominal je Fr. 1000.-, zu 5%, mit Coupons per 6. Februar 1982-1984, lautend auf den Inhaber.

Der unbekanntete Inhaber dieser Kassascheine wird aufgefordert, diese binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (378²)

3860 Meiringen, den 13. Februar 1981 Der Gerichtspräsident: U. v. Steiger

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 2. Juli 1912, für Fr. 18 000.-, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 985, Fischerhäuserstrasse 35; Grundeigentümer und Schuldner: Edwin Speiss, Furkastrasse 92, Schaffhausen.

Der allfällige unbekanntete Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1982 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (380²)

8201 Schaffhausen, den 13. Februar 1981 Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

¾ Kassenobligation der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Klingnau, über Fr. 5000.-, Nr. 1551 mit Jahrescoupons per 8. Februar 1980 und folgende, fällig am 8. Februar 1982.

Der unbekanntete Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 21. August 1981, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (381²)

8437 Zurzach, den 11. Februar 1981 Bezirksgericht

Le président du Tribunal civil du district de Boudry somme par ordonnance de ce jour le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de fr. 7000.-, inscrite au registre foncier de Boudry, sous no 400 en date du 22 décembre 1952, grevant en 1er rang les articles 3804 et 314 du cadastre de Colombier, propriété de MM. Fernand Duffereard, à Colombier, et Roger-Marcel Perrenoud, à Oakville, Ontario (Canada), de produire le titre préité au greffe du Tribunal de Boudry dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'annulation. (379²)

2017 Boudry, le 13 février 1981 Le président du Tribunal: François Buschini

Premier avis

Par ordonnance du lundi 16 février 1981, le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu de l'action au porteur no 461 de fr. 1000.- munie de ses coupons, de la S.A. Laboratoire Luehchini, ayant son siège à Genève, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Il est fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant, sous menace de devoir payer deux fois. (384²)

1204 Genève, le 16 février 1981 Tribunal de première instance: Joseph Starobinski, président

Le détenteur des titres suivants:

- livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no 649 864 créancier de fr. 21 253.60, éré le 23 décembre 1975.

- livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no 649 865 créancier de fr. 3134.35, éré le 23 décembre 1975.

est sommé de me les produire jusqu'au 1er octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (383²)

1003 Lausanne, le 12 février 1981 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le juge-instructeur I de Sierre, à la requête de Me Simon Epiney, avocat à Sierre, agissant pour l'hoirie de feu Antoine Antille, de son vivant à Mayoux/St-Jean, somme le détenteur inconnu du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois dès la première publication sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

obligation de caisse no 164-Caisse Raiffeisen de Vissoie fr. 5000.- émise le 1er janvier 1975, échéant le 31 décembre 1979. (369²)

3960 Sierre, le 11 février 1981 Tribunal de Sierre Le juge-instructeur I: P.-Albert Berclaz

Le juge-instructeur I de Sierre, à la requête de Me Simon Epiney, avocat à Sierre, agissant pour l'hoirie de feu Théodore Zufferey de Joseph-Marie, de son vivant à Vissoie, somme le détenteur inconnu des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois dès la première publication sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

2 actions nominatives Aluminium Suisse SA portant les nos 300 961 et 786 982 avec les coupons y relatifs (fr. 250.- de valeur nominale). (370²)

3960 Sierre, le 11 février 1981 Tribunal de Sierre Le juge-instructeur I: P.-Albert Berclaz

Le juge-instructeur I du district de Sierre à la requête de Me Paul-Albert Clivaz, notaire à Montana, agissant pour M. Aloys Andrey, chemin des Rosiers 6, à Fribourg, somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.-, inscrite au registre foncier de Sion selon PJ 9002 de Montana, de produire ce titre au greffier du Tribunal de Sierre, dans un délai de 6 mois, expirant, vu les fêtes le 31 octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (375²)

3960 Sierre, le 13 février 1981 Le juge-instructeur I: P.-Albert Berclaz

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 160 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. Juli 1979 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 45 000.-, vom 7. August 1961, Beleg V/8263, lautend zugunsten des Hans Messerli, des Rudolf Messerli und der Lisbeth Messerli, alle in Bern, haftend im 1. Rang auf dem Grundstück Bern-Grundbuchblatt Nr. 109 Kreis VI (Eymattstrasse), der Einwohnergemeinde Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (385)

3011 Bern, den 13. Februar 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief von Fr. 5000.-, vom 2. Februar 1938, Beleg Serie II/2320, lastend auf Oberdiessbach-Grundbuchblatt Nr. 615, des Linder Heinz, 3515 Oberdiessbach, im 2. Rang, lautend zugunsten von Glauser Martin, Gärtner, Handesträdgärd, Upplands-Väsby/Stockholm, Schweden. (388)

3082 Schlosswil, den 13. Februar 1981 Der Gerichtspräsident II: H. Guggler

Der folgende Titel ist innert Frist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt:

Fr. 17 910.35, Sparheft Nr. 244.825.04 der Appenzel A.Rh. Kantonalbank, lautend auf L. M., Herisau. (386)

9043 Trogen, den 16. Februar 1981 Obergerichtskanzlei Appenzel A.Rh.

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare, vom 13. Februar 1981, wurde kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 14. November 1934 im Betrag von Fr. 8000.-, Belege Serie I/5774, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Herzogenbuchsee Nr. 996 der Glauser-Schneider Marie.

Der Eigentümerschuldbrief wurde erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 31 vom 7. Februar 1980. (387)

4705 Wangen an der Aare, den 13. Februar 1981

Der Gerichtspräsident

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der Rheinkahn «Wettstein», Reg. Nr. 750, ist auf Antrag der Eigentümerin, Ultra-Brag AG, in Muttenz, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt, gestrichen worden. (A228)

4051 Basel, den 10. Februar 1981 Schiffsregisteramt Basel

Eufash AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 11. Februar 1981 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Eufash AG in Liq. beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. März 1981 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Th. Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A213²)

4051 Basel, den 11. Februar 1981

Der Liquidator

Kupferrelief AG in Liquidation, Gottlieben

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft und die Durchführung des Liquidationsverfahrens beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden deshalb aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen dem Liquidator Dr. Georg Wüest, Rechtsanwalt, Frauenfeld, Postfach 8, bis zum Ende des Monats anzumelden, in dem der dritte Schuldenruf erfolgt ist. (A232²)

8500 Frauenfeld, den 9. Februar 1981

Der Liquidator

Hôtel Service Cramo S.A., de siège à Chermignon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En assemblée générale du 23 juillet 1980 cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société, c/o M. Jean-Claude Bonvin, Hôtel du Golf, 3963 Crans-sur-Sierre. (A222')

3963 Crans-sur-Sierre, le 13 février 1981

Les liquidateurs:
Jean-Claude Bonvin
Claude Blanc**Guide Lumineux Senior 2000 S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 6, rue Bonivard, c/o M. William Jaeggli. (A230')

1205 Genève, le 16 février 1981

Le liquidateur

Manec SA, Montana

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société Manec SA, de siège social à Montana, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 22 novembre 1980 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du soussigné. (A221')

1950 Sion, le 17 février 1981

p.a. Janine Praplan,
avocat et notaire, 1950 Sion**E.S. Art Gallery S. à r. l., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 9 février 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, Fides Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 avril 1981, sous peine de forclusion. (A 207')

1211 Genève, le 9 février 1981

La liquidatrice

Publicora S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 27 février 1981 auprès du liquidateur, M. Gérard Vuilleumier, à Lausanne. (A215')

1000 Lausanne, le 3 février 1981

Le liquidateur

Portmann S.A., à Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la Fiduciaire Pierre Despland, rue de la Plaine 55, 1400 Yverdon. (A220')

1400 Yverdon, le 6 février 1981

Le liquidateur:
Jean-Pierre Briod**Nakel S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 février 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les éventuels créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication auprès de la liquidatrice, Fiduciaire Experta S.A., 3bis, place de la Fusterie, 1204 Genève. (A 208')

1204 Genève, le 9 février 1981

La liquidatrice:
Fiduciaire Experta S.A.**Société Immobilière de la Rue de la Gare, Montreux, en liquidation, Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 février 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du Crédit Foncier Vaudois, place Chauderon 8, 1000 Lausanne 9. (A214')

1000 Lausanne, le 9 février 1981

L'administration

Gamea Galleria d'Arte Moderna e Antica S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 9 febbraio 1981, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono così la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione: c/o Graziella Roncoroni, liquidatrice, via Odescalchi 18, 6830 Chiasso. (A224')

6830 Chiasso, il 10 febbraio 1981

La liquidatrice:
Graziella Roncoroni**Diamdiffusion SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 février 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Me Michel Rossetti, avocat à Genève, 9, rue Marignac. (A223')

1200 Genève, le 13 février 1981

Le liquidateur

Geripas S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Geripas S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1981, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société chez la Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., place Grand-Saint-Jean 1, à Lausanne. (A225')

1003 Lausanne, le 13 février 1981

Geripas S.A., en liquidation
La liquidatrice:
Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12 febbraio 1981 dell'avv. Gianni Bolzani, Lugano, diffida, chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Arigoni Ruth,

figlia di Grassl Gustav Franz e di Marie Elisabeth nata Wichert, vedova di Arigoni Arrigo Romeo, dal 15 settembre 1977, nata il 2 gennaio 1901, attinente di Vezia, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano, il 31 gennaio 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A229')

6900 Lugano, il 13 febbraio 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo**Poum S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, au liquidateur, M. François Moser, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Gestoval Société Fiduciaire, 48, route des Acacias, case postale 166, 1211 Genève 24. (A231')

1211 Genève, le 13 février 1981

Le liquidateur

MURA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée du 28 janvier 1981, les membres de la société ont décidé sa liquidation.

Par conséquent, les créanciers éventuels de la dite coopérative «MURA» sont priés de faire connaître, par écrit, leurs prétentions au plus tard un mois après la parution de cette troisième annonce, au liquidateur désigné, à savoir René Peguiron, avenue des Cerisiers 37, 1009 Pully. (A 206')

1009 Pully, le 10 février 1981

Le liquidateur

Sommaton selon art. 89 ORC

Secrétariat Services S.A., à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A227)

1700 Fribourg, le 16 février 1981

Office du registre du commerce de Fribourg

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

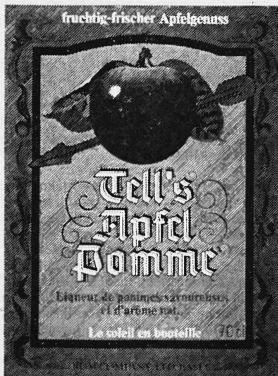
Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

307643. Date de dépôt: 12 juin 1980.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, 4053 Bâle. - Commerce.

Liqueur de pommes de provenance suisse. (Cl. int. 33)

307644. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1980.
Orion-Al-Ko AG, Hardturmstrasse 185, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182815. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1980 an.

Wärmeaustauscher, insbesondere Lamellen- und Röhrenaustauscher zum Erhitzen und Kühlen von Luft, Gasen und Flüssigkeiten sowie zur Verwendung als Verdampfer und Kondensator, Plattenaustauscher zur Wärmerückgewinnung, Lufttechnische Apparate, insbesondere Luftheiz- und Luftkühlapparate, Klimageräte, Be- und Entfeuchter, Ventilatoren, Bauelemente, insbesondere für den Schutz gegen Witterungseinflüsse, Luftgitter, Fahrzeugbestandteile, insbesondere Motorenkühler, Brennstofftanks. (Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 19)

307645. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1980.
Alifet AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg. - Fabrikation und Handel.

Lebens- und Futtermittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

ALIkomin

307646. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1980.
Alifet AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg. - Fabrikation und Handel.

Vitamine enthaltende Lebens- und Futtermittel. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

ALIkovit

307647. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1980.
RC-Cosmetic S.A., Längfeldweg 119, 2504 Biel. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Hautpflege-Präparate. (Int. Kl. 3, 5)



ell' derma

307648. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1980.
Protek AG, Stadtbachstrasse 64, 3012 Bern. - Fabrikation und Handel.

Gelenkprothesen, chirurgische Instrumente und Messgeräte. (Int. Kl. 9, 10)

Original M. E. Müller

307649. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1980.
Jac. Huber & Bühler, Nachfolger Dr. H. Bühler, Mattenstrasse 137, 2503 Biel. - Fabrikation und Handel.

Rohglas, insbesondere Tafelglas, wie Fenster- und Spiegelglas, Glasbausteine, Glasröhren und Glasstangen. (Int. Kl. 19, 21)

ISO GLAS

307650. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1980.
Ruston-Bucyrus, Limited, Excavator Works, Lincoln (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182384. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1980 an.

Baggermaschinen, Krane, einschliesslich Turmkrane, Erd- und Gesteinsbohrmaschinen-Ausrüstungen und Teile davon. (Int. Kl. 7)

307651. Date de dépôt: 28 août 1980.
Cerjo S.A., 4, chemin du Puits, 2800 Delémont. - Commerce.

Lunettes solaires et articles de sport (à l'exception des vêtements). (Cl. int. 9, 28)

307652. Hinterlegungsdatum: 19. August 1980.
Eugenie Reinbold, Inh. Fritz Radloff, Eschenweg 5, Ispringen (Bundesrepublik Deutschland). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182722. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1980 an.

Echte und unechte Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

ER

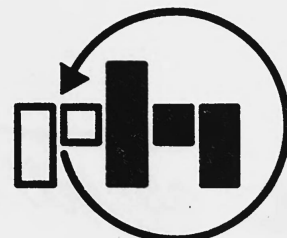
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5597.

307653. Hinterlegungsdatum: 29. April 1980.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chemie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 180226. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1980 an.

Verpackungsmaterial aus Cellulose, Plastik und anderen Kunststoffen für Lebensmittel und medizinisch-pharmazeutische Präparate; künstliche, essbare Wursthäute. (Int. Kl. 16, 17, 18, 20)

307654. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Held & Co., Badenerstrasse 5, 8953 Dietikon. - Fabrikation und Handel.

Rotierende und statische Leuchtplakatanlagen und deren Teile, Werbetafeln. (Int. Kl. 6, 9, 16, 20)



307655. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1980.
 Farberei Schlieren AG, an der Wiesenstrasse, 8952 Schlieren. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181482. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1980 an.

Einlagestoffe aller Art, Aufbügelstoffe, Hemdenkragen- und Manschetten-Einlagen, Hemdenkragen-Verstärkungen, aufbügelbare Flickstoffe, Gürtel-Einlagen; kunststoffbeschichtete Textilgewebe aller Art am Stück und in Bändern; nassverklebbare oder heisssegelfähige Plastik-Massen in flüssiger oder in pulveriger Form. (Int. Kl. I. 17, 24, 25, 26)



307656. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1980.
 Eniwag AG, Hauptstrasse 29, 8754 Netstal. - Fabrikation und Handel.

Wärmepumpen, lufttechnische Geräte, Sanitärapparate. (Int. Kl. II)



307657. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1980.
 Amidro, Längfeldweg 119, 2504 Biel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten auf pflanzlicher Basis. (Int. Kl. 5)

Salvisept

307658. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1980.
 Prioritätsanspruch: USA, 7. Januar 1980.
 Fabriella Cosmetici, Inc., 2120A N.W. 162nd Street, North Miami Beach (Florida, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetika. (Int. Kl. 3)

307659. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1980.
 Prioritätsanspruch: USA, 7. Januar 1980.
 Fabriella Cosmetici, Inc., 2120A N.W. 162nd Street, North Miami Beach (Florida, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetika. (Int. Kl. 3)



307660. Date de dépôt: 24 septembre 1979.
 N. V. Group Schreurs, 38, Gouverneur Verwilghensingel, Hasselt (Belgique). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 174730 de Société Anonyme Losa, Glaris. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1979.

Produits de parfumerie, savonnerie et fards et notamment un vinaigre de toilette et un dentifrice; parfums, tous produits de beauté; d'hygiène et de toilette. (Cl. int. 3)

BULLY

307661. Hinterlegungsdatum: 26. November 1979.
 Corning Glass Works, Houghton Park, Corning (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Glas-, Keramik- und/oder Porzellanmaterialien für Fabrikationszwecke in Form von Folien, Platten, Stangen, Streifen, Röhren und anderen Formen. (Int. Kl. 17)

MACOR

307662. Hinterlegungsdatum: 3. November 1980.
 Pinky & Dianne, Ltd., 30 East 23rd Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

PRIVATE LABEL PINKY & DIANNE LTD.

307663. Date de dépôt: 22 décembre 1980
 Sheldahl, Inc., North Highway 3, Northfield (Minnesota, USA). - Fabrication et commerce.

Interrupteurs et commutateurs électriques. (Cl. int. 9)

SHELDAHL FLEXSWITCH

307664. Date de dépôt: 29 février 1980.
 Union Carbide Corporation, 270 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 179967. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 février 1980.

Ferrochrome. (Cl. int. 6)

SIMPLEX

307665. Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.
 Dr. Karl Eisenhardt & Söhne, Hermannsgasse 8, Wien (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Kunstgewerbliche Artikel aus unedlen Metallen, Metallegierungen, emailliertem Material, Bernstein, Elfenbein, Holz, Horn, Meerschwein, Perlmutter, Schildpatt, Kunststoff, Glas, Ton, Porzellan und Keramik, nämlich: Tafelgeräte, Hohlwaren, Leuchtkörper, Spiegel, Vasen, Raucherutensilien, Aschenbecher, Manchettenknöpfe, echte und unechte Schmuckwaren, Edelmetalle und deren Legierungen; Gegenstände daraus sowie plattierte Artikel (ausgenommen Messerschmiedwaren und Bestecke), Juwelierwaren, Edelsteine, Uhren und Uhrenteile, Uhrengehäuse, Zeitmessinstrumente sowie Zubehör für Uhren und Zeitmessinstrumente, Modeschmuck und Manschettenknöpfe aus Leder, Tafelgeschirr und Tafelgeräte aus Neusilber sowie aus ähnlichen Legierungen. (Int. Kl. 6, 11, 14, 20, 21, 26, 34)

EISENHARDT - GLOBE

307666. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.
 Sanrio Company, Limited, 7-22-17 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel, Hieb- und Stichwaffen; Nagelscheren; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papp; Papier- und Pappwaren, nämlich Umschläge, Servietten, Tüten und Taschen; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften; Bücher, Adress- und Notizbücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, einschliesslich Schreibunterlagen sowie Bleistiftetuis und Federhalter; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder- und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Einkaufstaschen, Tragtaschen, Handtaschen und dergleichen; Vinyl-Geldbeutel, -Taschen und -Behälter; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Necessaires; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Bürsten, einschliesslich Zahnbürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steingut-, Keramik- und Emailwaren zur Verwendung in der Küche, im Haushalt und in Laboratorien; Kämme und Schwämme; Textilwaren, insbesondere Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Taschen- und Handtücher, Servietten und Türgriffschoner; Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Puppen, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 8, 14, 16, 18, 20 bis 28)

HELLO KITTY

307667. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.
 Sanrio Company, Limited, 7-22-17 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel, Hieb- und Stichwaffen; Nagelscheren; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papp; Papier- und Pappwaren, nämlich Umschläge, Servietten, Tüten und Taschen; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften; Bücher, Adress- und Notizbücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, einschliesslich Schreibunterlagen sowie Bleistiftetuis und Federhalter; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder- und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Einkaufstaschen, Tragtaschen, Handtaschen und dergleichen; Vinyl-Geldbeutel, -Taschen und -Behälter; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Necessaires; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Bürsten, einschliesslich Zahnbürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steingut-, Keramik- und Emailwaren zur Verwendung in der Küche, im Haushalt und in Laboratorien; Kämme und Schwämme; Textilwaren, insbesondere Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Taschen- und Handtücher, Servietten und Türgriffschoner; Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Puppen, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 8, 14, 16, 18, 20 bis 28)

LITTLE TWIN STARS

307668. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.
Sanrio Company, Limited, 7-22-17 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Nagelscheren; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papp; Papier- und Pappwaren, nämlich Umschläge, Servietten, Tüten und Taschen; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Adress- und Notizbücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, einschliesslich Schreibunterlagen sowie Bleistiftetuis und Federhalter; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder- und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Einkaufstaschen, Tragtaschen, Handtaschen und dergleichen; Vinyl-Geldbeutel, -Taschen und -Behälter; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Necessaires; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Bürsten, einschliesslich Zahnbürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steingut-, Keramik- und Emailwaren zur Verwendung in der Küche, im Haushalt und in Laboratorien; Kämme und Schwämme; Textilwaren, insbesondere Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Taschen- und Handtücher, Servietten und Türgriffschoner; Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Puppen, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 8, 14, 16, 18, 20 bis 28)

MY MELODY

307669. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.
Sanrio Company, Limited, 7-22-17 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Nagelscheren; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papp; Papier- und Pappwaren, nämlich Umschläge, Servietten, Tüten und Taschen; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Adress- und Notizbücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, einschliesslich Schreibunterlagen sowie Bleistiftetuis und Federhalter; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder- und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Einkaufstaschen, Tragtaschen, Handtaschen und dergleichen; Vinyl-Geldbeutel, -Taschen und -Behälter; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Necessaires; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Bürsten, einschliesslich Zahnbürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steingut-, Keramik- und Emailwaren zur Verwendung in der Küche, im Haushalt und in Laboratorien; Kämme und Schwämme; Textilwaren, insbesondere Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Taschen- und Handtücher, Servietten und Türgriffschoner; Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Puppen, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 8, 14, 16, 18, 20 bis 28)

PATTY & JIMMY

307670. Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.
Duco S.p.A., Via Alessandro Malaspina 8, Trieste (Italien). - Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Isolationslacke. (Int. Kl. 2)

DUCAR

307671. Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.
Duco S.p.A., Via Alessandro Malaspina 8, Trieste (Italien). - Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Isolationslacke. (Int. Kl. 2)

DUTERM

307672. Date de dépôt: 31 mars 1980.
Fideuro S.A., 36, avenue de Béhusy, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 179631. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er février 1980.

Matériel d'instruction et d'enseignement, périodiques; livres, publications imprimées, manuscrites ou dactylographiées, disques, bandes magnétiques, cassettes, disquettes, bandes vidéo et audiovisuelles, diapositifs, films, cartothèques, répertoires, catalogues; tous ces produits étant de provenance européenne. (Cl. int. 9, 16)

FIDEURO

307673. Date de dépôt: 2 décembre 1980.
Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, 33-35, rue Saint-Martin, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Produits laitiers, en particulier fromages. (Cl. int. 29)

LE GRENIER

307674. Date de dépôt: 11 avril 1980.
Pfizer Corporation, société anonyme à Colon (République de Panama), succursale belge, 102, Rue Léon Théodor, Bruxelles (Belgique); adresse pour la correspondance: Calle 15-1/2, Avenida Santa Isabel, Apartado 840, Colon (République de Panama). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 180864. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1980.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MINIPRESSINE

307675. Hinterlegungsdatum: 26. November 1980.
USEGO-TRIMERCO Holding AG, Industriequartier, 4622 Egerkingen. - Handel.

Papier, Papierservietten, Toilettenpapier. (Int. Kl. 16)

SOFTINA

307676. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1980.
Ipeco Corporation, 1025 Westchester Avenue, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Präparate, Instrumente, Geräte, Apparate, Materialien und Prothesen. (Int. Kl. 5, 10)

NOBILIUM

307677. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1980.
LRC Products Limited, North Circular Road, Chingford, London E. 4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Empfangnisverhütende Mittel; Handschuhe, Fingerstützen und Fingerlinge für chirurgische Zwecke. (Int. Kl. 5, 10)

DUREX TOP SAFE

307678. Date de dépôt: 10 juin 1980.
Hammel S.A., 1180 Rolle. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

VY GRANGE

307679. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1980.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 181483. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1980 an.

Düngemittel für Reben. (Int. Kl. 1)

BELVITI

(Durchgesetzte Marke)

307680. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1980.
Sedia S.A. La Corbaz, 1783 La Corbaz; Korrespondenzadresse: Postfach, 1701 Freiburg. - Fabrikation und Handel.

Medizinisch-diagnostische Produkte. (Int. Kl. 5)

SEDIA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung
über die Ausfuhrbeitragsansätze
für landwirtschaftliche Grundstoffe**
Änderung vom 12. Februar 1981

**Ordonnance
sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base**
Modification du 12 février 1981

**Ordinanza
sulle aliquote dei contributi all'esportazione
dei prodotti agricoli di base**
Modificazione del 12 febbraio 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

Le Département fédéral des finances arrête:

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I
In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat März 1981, wie folgt festgesetzt:

I
A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de mars 1981:

I
Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di marzo 1981 - sono fissate come segue:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	29.80	1102.12	—
0401.20	261.90	ex 1102.14	37.—
ex 0402.10	341.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	145.90	1701.30	25.20
ex 0402.20	840.50	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	125.60	1702.10	63.—
ex 0403.10	985.80	1702.18	18.70
ex 0403.10	614.80	1702.20	22.20
ex 0403.12	405.80	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	37.—		

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	29.80	1102.12	—
0401.20	261.90	ex 1102.14	37.—
ex 0402.10	341.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	145.90	1701.30	25.20
ex 0402.20	840.50	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	125.60	1702.10	63.—
ex 0403.10	985.80	1702.18	18.70
ex 0403.10	614.80	1702.20	22.20
ex 0403.12	405.80	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	37.—		

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	29.80	1102.12	—
0401.20	261.90	ex 1102.14	37.—
ex 0402.10	341.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	145.90	1701.30	25.20
ex 0402.20	840.50	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	125.60	1702.10	63.—
ex 0403.10	985.80	1702.18	18.70
ex 0403.10	614.80	1702.20	22.20
ex 0403.12	405.80	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	37.—		

II.
Diese Änderung tritt am 1. März 1981 in Kraft.

II
La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1981.

II
La presente modificazione entra in vigore il 1° marzo 1981.

12. Februar 1981 Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. Ritschard

12 février 1981 Département fédéral des finances:
W. Ritschard

12 febbraio 1981 Dipartimento federale delle finanze:
W. Ritschard

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**KJØBENHAVNS TELEFON AKTIESELSKAB,
Kopenhagen**

5 1/2 % Anleihe 1977-92 von Sfr. 80 000 000
(Valoren-Nummer 459 609)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 18. Februar 1981 fällig werdende Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.
Nach dem 18. Februar 1981 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 76 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im Februar 1981

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Der Dividendencoupon Nr. 99 kann ab heute an unseren Kassen in Schöffland, Kölliken und Oberentfelden eingelöst werden mit brutto Fr. 50.—, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto

Fr. 32.50

16. Februar 1981

5040 Schöffland 064 81 16 32
5742 Kölliken 064 43 27 08
5036 Oberentfelden 064 43 29 73



BANK SUHRENTAL

**Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG
Laufenburg**

**Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre**

auf Montag, den 2. März 1981, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal 4. Stock der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1979/80; Erfolgsrechnung und Bilanz per 30. September 1980; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sind von Donnerstag, den 19. Februar 1981, an am Geschäftssitz in Laufenburg zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Mittwoch, den 25. Februar 1981, bezogen werden bei

der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich
der Bank Leu AG, in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau
sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg

Laufenburg, den 19. Februar 1981

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Bergmaier

SIP

Société genevoise d'instruments de physique

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 5 mars 1981, à 11 h., au siège social, 8, rue des Vieux-Grenadiers, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979/1980.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Décision concernant le résultat de l'exercice.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Nomination de l'office de contrôle et fixation de sa rémunération.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée, devront déposer leurs titres jusqu'au lundi 2 mars 1981, à midi, dans les banques suivantes:

MM. Lombard, Odier & Cie, Genève
MM. Pictet & Cie, Genève
Crédit Suisse, Genève
Société de Banque Suisse, Genève
Union de Banques Suisses, Genève
et leurs succursales et agences en Suisse.

Le rapport sera à leur disposition dès le 16 février 1981 au siège de la société, 8, rue des Vieux-Grenadiers, Genève.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives, inscrits à la date du 6 février 1981 dans le registre des actions, seront convoqués par lettre recommandée, expédiée à leur dernière adresse, et ils recevront en outre un rapport annuel par courrier séparé.

Les transferts des actions nominatives sont bloqués du 7 février au 5 mars 1981.

Le conseil d'administration

Inserate erschliessen den Markt

Société d'Énergie Nucléaire Franco-Belge des Ardennes

S.E.N.A.

Paris France

Emprunt 6¼% 1981-1991 de Fr.s. 25000000.—

avec caution inconditionnelle et irrévocable de

ÉLECTRICITÉ DE FRANCE, Paris

EBES, Anvers

INTERCOM, Bruxelles

UNERG, Bruxelles

Prix d'émission: 100%

+ 0,30%, droit de timbre fédéral de négociation.

Durée: 10 ans.

Durée moyenne: 8 ans.

Titres: obligations au porteur de Fr.s. 5000.— et de Fr.s. 100000.— nominal.

Coupons: annuels au 19 mars, le premier coupon sera payable le 19 mars 1982.

Remboursement: le 19 mars 1991 au pair. L'emprunteur peut dénoncer au remboursement par anticipation la totalité de l'emprunt encore en circulation à 100¼% le 19 mars 1987, à 100¼% le 19 mars 1988; ensuite au pair.

Amortissement: rachats sur le marché de 1987 à 1990 en quatre tranches de Fr.s. 5000000.— nominal l'an, pour autant que le cours ne dépasse pas le pair, et/ou tirage au sort au pair.

Statut fiscal: le paiement du capital, des primes éventuelles et des intérêts est effectué net de tous impôts et taxes du pays du siège de l'emprunteur, présents ou futurs.

Cotation: aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.

Numéro de valeur: 437.646.

Délai de souscription: du 19 au 24 février 1981 à midi.

Libération: 19 mars 1981.

CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.

BANQUE BRUXELLES-LAMBERT (SUISSE) S.A.
 ALGEMENE BANK NEDERLAND (SCHWEIZ)
 BANCA SOLARI & BLUM S.A.
 BANK IN HUTTWIL
 BANK IN INS
 BANK LANGENTHAL
 BANK IN LANGNAU
 BANK NEUMUNSTER
 BANKERS TRUST AG
 BANQUE CANTRADE, ORMOND, BURRUS S.A.
 BANQUE COURVOISIER S.A.
 BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.
 CRÉDIT LYONNAIS
 DOW BANKING CORPORATION
 FRANK & C^{IE} S.A.
 GONET & C^{IE}

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.
 COMPAGNIE DE GESTION & DE BANQUE GONET S.A.
 E. GUTZWILLER & C^{IE}
 HOFSTETTER, LANDOLT & C^{IE}
 INTERNATIONALE GENOSSENSCHAFTSBANK AG
 KLEINWORT, BENSON (GENEVA) S.A.
 NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDBANK (SCHWEIZ) AG
 ROTHSCHILD BANK AG
 RUEGG BANK AG
 ST. GALLISCHE CREDITANSTALT
 J. HENRY SCHRODER BANK AG
 SOCIETA' BANCARIA TICINESE
 SOCIETE BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) S.A.
 SOLOTHURNER HANDELSBANK
 SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
 VOLKSBANK WILLISAU AG



Mortgage Bank of Finland oy

Helsinki (Finlande)

Emprunt 8¾% 1975-1985 de Fr.s. 30 000 000.—

N° de valeur: 472367

avec la garantie de la République de Finlande

Remboursement anticipé

Faisant usage de la faculté prévue à l'Article 3 des conditions de l'emprunt, la MORTGAGE BANK OF FINLAND OY dénonce l'emprunt susmentionné au remboursement anticipé pour le 23 mai 1981 avec une prime de 2%.

Les obligations cesseront de porter intérêt dès cette date. Munies de tous les coupons non échus, elles seront remboursables à 102%.

Le 18 février 1981

Par ordre:
Kredietbank (Suisse) S.A.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter von Aarberg hat mit Verfügung vom 12. Februar 1981 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 27. Januar 1981 verstorbenen Herrn

Hanspeter Bettler

geboren 19. April 1936, von Uebschi, gewesener Architekt, wohnhaft gewesen in Weissenstein, Gemeinde Meikirch.

Herr Hanspeter Bettler war Inhaber der Einzelfirma Hanspeter Bettler, Architekturbüro, Weissenstein, Gemeinde Meikirch.

Eingabefrist bis und mit 25. März 1981:

a. Für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Aarberg;
b. für Guthaben des Erblassers beim Notariat W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neugasse 25, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Walter Stutz, Ingenieur, Weissenstein, Meikirch.

Bern, den 16. Februar 1981

Der Beauftragte:
Notariat W. Neuenschwander und
M. Schwarz, Neugasse 25, Bern
M. Schwarz, Notar

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Chronos Holding SA, Bienne

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 6 mars 1981, à 14 h. 30, à la Fédération Horlogère Suisse, rue d'Argent 6, 2501 Bienne (5^e étage).

Ordre du jour:

1. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1980, ainsi que du rapport sur l'exercice 1980.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération sur les comptes et le rapport de l'organe de contrôle.
4. Opérations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport sur l'exercice 1980 et le rapport de l'organe de contrôle sont, conformément aux statuts, à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les propriétaires d'actions au porteur sont invités à retirer leur carte de présence moyennant dépôt de leurs titres jusqu'au 6 mars 1981 inclus, auprès des sièges et succursales des banques suivantes:

Banque Cantonale de Berne
Banque Commerciale de Soleure
Crédit SuisseBanque Cantonale Neuchâteloise
Banque Populaire Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses

ainsi qu'au siège de la société: c/o Asuag, faubourg du Lac 6, 2501 Bienne.

Au nom du conseil d'administration:
Gérard F. Bauer, président

Société anonyme des Immeubles du Square de Rive

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 5 mars 1981, à 11 h. 30, dans les bureaux de la Régie André L'Huillier, 5, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération et votations sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
4. Nomination du conseil d'administration.
5. Nomination des contrôleurs aux comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes sont tenus à disposition des actionnaires chez la Régie André L'Huillier, 5, rue Petitot, à Genève, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions jusqu'au 2 mars 1981.

Trace SA

Gli azionisti della Trace SA sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

che verrà tenuta alla sede sociale di Lugano, piazza Dante 8, il giorno di giovedì 12 marzo 1981, alle ore 11, per la discussione delle seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Relazione del revisore.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Ratifica della vendita dell'immobile di cui al mappale n. 362 RFD di Ponte Tresa.
5. Scioglimento della società.
6. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimare i loro diritti con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

Lugano, il 16 febbraio 1981

L'amministratore

Cocofi SA

Gli azionisti della Cocofi SA sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

che verrà tenuta alla sede sociale di Lugano, piazza Dante 8, il giorno di giovedì 12 marzo 1981, alle ore 14, per la discussione delle seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Relazione del revisore.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Realizzazione dell'immobile di cui al mappale n. 1108 RFD di Lugano.
5. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimare i loro diritti con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

Lugano, il 16 febbraio 1981

L'amministratore

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

AVIS

MÉDIA SA, 2740 Moutier, avise sa clientèle et ses employés qu'elle ne répond plus des actes de Monsieur

Bertschinger Pierre

domicilié à Roc d'Orsay 32d, 1854 Laysin (VD), anciennement domicilié aux Brenets puis Neuchâtel, agent local sans pouvoir ni signature, congédié par notre entreprise en décembre 1980.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux agissements futurs de la personne sus-mentionnée.

CTM Computer
bieten mehr

Ausgezeichnete
StandardprogrammePebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21